

gesot hunn, mat dem Niveau fënnf Joer Postprimär agestallt. Do sinn eng ganz Rëtsch Formationen, déi virgesi sinn, déi scho relativ breet opgestallt ginn, vun deenen dee Sécherheetsaspekt en Deel ass, mee wou awer deen Deel Begleitung vun deene Leit, déi am Prisong sinn, och schonn do derzougehéiert.

Dat heescht, et muss ee scho kucken: Wéi ee Profil stelle mer an? Wéi eng Formation bidde mer do un? Dat heescht, ... Bon, dat ass eng Diskussioun, déi vläicht elo e bësse wäit féiert fir eng Question élargie, déi mer gäre kënnen nach méi am Detail eng Kéier féieren. Mee et muss een awer schonn eng Linn ugin, wéi eng Beamten ee gären hätt a wat déi Aarbechte solle sinn, déi se maachen. An déi si scho ganz multipel.

Dat heescht, et ass elo net, dass et eng reng Gardiens-aarbecht ass, déi do geleescht gëtt. Si maache schonn och ... Si sinn eng sozial Kontaktperson vun de Leit, mat deene se am Alldag do ze sinn hunn. An et gëtt jo och Méiglechkeeten an der Evolutioun vun hirer Karriär, oder och elo nei Perspektive wéi zum Beispill déi Hondsmeeschter, déi elo ausgebildt konnte ginn, wou sech Leit gemellt haten, déi elo mengen ech, och ganz frou sinn iwwert deen neien Defi, dee sech do stellt. Esou Situatiounen komme jo och ëmmer erëm och am Prisong op.

Merci.

**M. Fernand Etgen, Président** | Merci der Madamm Justizministerin Sam Tanson.

### 3. 7759 – Projet de loi modifiant le Code de procédure pénale aux fins de la mise en œuvre du règlement (UE) 2017/1939 du Conseil du 12 octobre 2017 mettant en œuvre une coopération renforcée concernant la création du Parquet européen

Deen zweete Punkt um Ordre du jour ass de Projet de loi 7759 iwwert d'Schafung vun engem europäesche Parquet. D'Riedezäit ass nom Basismosell festgeluecht an d'Wuert huet elo d'Madamm Rapportrice vun dësem Projet de loi, déi honorabel Madamm Stéphanie Empain. Madamm Empain, Dir hutt d'Wuert.

#### Rapport de la Commission de la Justice

**Mme Stéphanie Empain** (déi gréng), rapportrice | Villmools merci, Här President. Dir Dammen an Dir Hären, Madamm Ministerin, ech dierf Iech de Moien de mëndleche Rapport maachen iwwert de Projet de loi 7759, wou de Parquet europäen traitéiert gëtt. Et ass e relativ schwierigen, komplizéierten Exercice, fir mat dësem mëndleche Rapport der Envergnung an der Wichtigkeet vun dësem Projet de loi gerecht ze ginn. Mir schwätze vun engem ganz wichtege Projet, deen och politesch gesi ganz, ganz wichtig ass, deen awer – elo, wou Der de Rapport jo alleguerten am Detail gelies hutt, a wéi Der festgestallt hutt – immens technesch ass an deen eis a virun allem och de Juristen am Justizministerium immens vill Kappzerbrieches bereet huet.

Wie sech de Rapport zu dësem Gesetzesprojekt duergelies huet, deen huet relativ schnell gemierkt, dass et sech hei ëm eng Lecture fir e Public très, très averti handelt, e Rapport, dee sech, vu d'Komplexitéit vum Dossier, och iwwer relativ vill Säite gezunn huet. Ech mengen, ech maachen haut jidderengem e Gefalen, wann ech an dësem mëndleche Rapport méi op déi grouss Linnen aginn.

**Une voix** | Très bien!

**Mme Stéphanie Empain** (déi gréng), rapportrice | An ech géif dann och elo schonn direkt op de schrëftleche

Rapport verweisen, wou Der natierlech alles ganz am Detail erëmfant.

Vu wat schwätze mer haut? Et geet ëm eng Initiative, déi schonn op d'Enn vun den 90er-Joren zréckgeet an déi um Conseil europäen vun Tampere 1999 festgehale ginn ass, nämlech d'Stärkung vun der géigesäiteger Unerkennung vu Justizentscheedungen, fir d'Kooperatioun tëscht de Memberstaaten ze facilitéieren. Deemools huet schonn dee grouse Constat bestanen, dass déi reng national axéiert Poursuite vu kriminellen Organisatiounen, déi grenziwwerschreidend operéieren, net effizient ass.

No laange Verhandlungen, an deenen et leider net méiglech war, all d'Memberstaaten u Bord ze kréien a wou de Projet en cours de route méi wéi eemol um seidene Fuedem houg, hu sech 2017 eng Partie Memberstaaten zesummefonnt, déi hire Wonsch ausgedréckt hunn, eng Collaboration renforcée an dësem Beräich anzegoen an en europäesche Parquet, de sougenannten EPPO, also European Public Prosecutor's Office, ze schafen.

De Règlement, deen dës Coopération renforcée am Kader vum EPPO ëmgesat huet, ass schlussendlech och am Oktober 2017 a Kraaft getrueden. Den EPPO selwer huet am Juni 2021 seng Aarbecht erfollegräich opgeho. An d'Zil ass et natierlech och, dass iwwer kuerz oder laang all d'EU-Memberstaate sech uschléisen.

Den EPPO ass eng wichteg Struktur am Kampf géint déi grenziwwerschreidend Grousskriminalitéit, déi zulaaschte vum EU-Haushalt geet. Mir schwätzen hei also vu Frauden, déi en negativen Impakt op den EU-Budget hunn, respektiv Verbriche géint déi finanziell Interesse vun der Europäescher Unioun, also Bedruch, Korruptioun, Blanchiment, schwéiere grenziwwerschreidenden TVA-Bedruch an esou weider, a wou bis elo just d'Nationalbehörde konnten aktiv ginn an hir Zoustännegkeet en plus op hire jeeweilege Grenzen opgehalen huet, hu mer eis elo e schlagfäerdgeit gemeinsaamt Organ ginn, dat hei kann aktiv ginn.

Den EPPO fonctionéiert onofhängeg an dezentraliséiert an huet d'Mandat, ze ermëttelen, ze verfolgegen an ze jugéieren a Criminen, déi, wéi gesot, den EU-Budget affektéieren. Et handelt sech ëm eng ganz nei Struktur, déi eng bis dato net do gewieschte supranational Justiz duerstellt.

Rezent huet den EPPO och säin éischte Bilan no siwe Méint Existenz presentéiert. An do gesäit een och d'Envergnung, vun där mer hei schwätzen. Zu deem Zäitpunkt waren et ëm déi 580 Enquêtes, déi bis dohinne opgemach gi ware fir Infractionen, wou Fraude am Spill ass, an dat fir e Gesamtmontant vun iwwer 5,4 Milliarden Euro.

Fir seng Aarbecht ze maachen, schafft den EPPO Hand an Hand mat den nationale Justizautoritéiten an ëmmer an enger Kooperatioun mat aneren EU-Institutionen wéi dem Eurojust, Europol oder dem OLAF, also der europäescher Antifraudebehörde. An deem Kader sinn den EPPO an d'Eurojust zwou gläichgestallten onofhängeg EU-Institutionen, déi sech d'Responsabilitéit deelen, déi finanziell Interesse vun der Unioun ze schützen.

De Parquet europäen elo, dee fonctionéiert op zwee Niveauen. Dat ass eng Kéier um Niveau central mat sengem Bureau central, der Cheffin vum Parquet, den 22 Procureurs européens, de Chambres permanentes; an dann eng Kéier op engem zweeten Niveau: um dezentralen Niveau, also an de Memberstaaten, mat de Procureurs européens délégués, déi am Numm vum Parquet europäen an de jeeweilege Memberstaaten agéieren. Si gi vum Procureur général d'État designéiert, an dat fir e Mandat vu fënnf Joer.

Si agéieren och ëmmer ënnert der Surveillance vun den Organer op EU-Niveau, während se awer an de Strukturen vun den nationalen Autorités de poursuite intégréiert sinn. Si sinn allerdéngs absolutt onofhängeg vun dësen nationale Strukturen.

An domadder huet d'Schafung vum Europäesche Parquet en Impakt op eis national Gesetzgebung, déi huet missen adaptéiert ginn. An dat ass dann och via zwee verschidde Projets de loi gemaach ginn.

Dat war engersäits via de Projet de loi 7760, deen d'Struktur vum EU-Parquet am Kader vun eiser nationaler Organisation judiciaire organiséiert huet. Dir erënnert Iech vläicht nach un de Projet de loi, dee mer am Mäerz d'lescht Joer gestëmmt hunn. Do ass et ëm déi sougenannt Procureurs européens délégués gaange respektiv ëm den Office des procureurs européens délégués, deen domadder geschafe ginn ass.

Deen zweete Projet de loi, dee mer also haut zum Vott virleien hunn, definéiert sengersäits de prozedurale Kader, an deem den EPPO a seng Procureurs européens délégués operéieren, a versicht dat quasi Onméiglecht méiglech ze maachen, nämlech de System vum EPPO mam Lëtzebuerger Rechtswiesen an Aklang ze bréngen. Oder anescht ausgedréckt, wéi eis Mataarbechterin an der Fraktioun et erkläert huet: Et geet ëm de ganz schwierigen Exercice, Windows op e Mac ze installéieren.

(Hilarité)

Woubäi eng vun de groussen Erausforderungen doranner bestanen huet, de Modell vun der Procédure accusatoire, no deem den EPPO fonctionéiert, mam Modell vun der Procédure inquisitoire mat engem Juge d'instruction, esou wéi mir e kennen, an Aklang ze bréngen.

Eng vun de Schwierigkeete louch effektiv doranner, den nationale Code de procédure pénale an Aklang ze bréngen mat de Reegelen, déi de Règlement fir den EPPO virgesäit, mat der grousser Fro, wéi een d'Zesummespill vun den delegéierten europäesche Procureurs engersäits an dem Untersuchungsrichter anersäits kohärent kann an nationaalt Recht ëmsetzen.

Dësen Exercice war effektiv iwwerhaupt net einfach, wéi een och un de sellegen Avisen erkenne kann. Hei ass et och vläicht net onwichtig, nach emol drop hincweisen, dass de Sëtz vum EPPO hei zu Lëtzebuerg ass. Dat spigelt och eisen Engagement vis-à-vis vun dëser neier Struktur erëm, an där mir eis vun Ufank un als proaktive Partner bewisen hunn. An dofir war et eis och esou wichtig an der Kommissioun – an ech mengen, dat ass e Constat fir déi gesamt Kommissioun gewiescht –, schnellstméiglech déi Quadratur vum Krees, déi mer hu misse maachen, hinzekréien an eis eebe konform ze setze mam Kader, deen eis d'EU-Règlement virgëtt.

Wat elo d'Aarbechten an der Kommissioun eeben ubelaangt, dat war, wéi gesot, e bësselschen e schwierigen Exercice. De Projet de loi ass den 1. Februar 2021 deposéiert ginn. Mir hunn en och den 10. Februar eng éischte Kéier presentéiert kritt an de 27. Abrëll huet de Conseil d'État säin Avis ofginn, deen eng ganz Rëtsch Oppositions formelles beinhalt huet an allgemeng och eng Partie méi generell Froen iwwert d'Mise en application vum Règlement souwéi och konstitutionell Incompatibilitäten opgeworf huet. Bon, dësen hu mer dunn de 5. Mee analyséiert an en absence vu proposéierte Pisten, wéi mer déi elo kéinte léisen, hu mer dunn no Weeër gesicht, wéi mer déi Oppositions formelles kéinte levéieren.

Am September hu mer dann och eng ganz Partie vun Amendement-parlementairen adoptéiert – ech

mengen, et waren der iwwer 70 –, mat deene mer du gehofft hunn, de Problem geléist ze kréien. Den Avis complémentaire vum Conseil d'État, deen eis den 1. Abrëll 2022 zoukomm ass, huet eis do awer enges Besseren beléiert, well dësen Avis et mat – ech mengen, et waren och – eppes 12 Oppositions formelles nach ëmmer relativ a sech hat.

Bon, dat kann och zum Deel doduerjer erkläert ginn, dass den initiale Projet de loi just ëm déi 20 Artikelen hat a mer mat eisen Amendementen schlussendlech op iwwer 70 Artikel kumm sinn. Während mer also déi initial Opposition-formellé konnten aus de Féiss raumen, hu mer esou vill nei Artikel bäikritt, dass déi herno och erëm nei Oppositions formelles mat sech bruecht hunn.

Doropshin hu mer nach eng Kéier e puer intellektuell Akrobatië verbruecht, fir kohärent Léisungen hefir ze sichen. Mir hunn am Mee dëst Joer dunn eng nächst Ronn gestart an eng weider Serie vun Amendements parlementaires adoptéiert. An do hate mer de Schlëssel dann och schlussendlech fonnt, well de 14. Juni konnt de Conseil d'État a sengem zweeten Avis complémentaire all seng Oppositions formelles ophiewen, soudass dëse Rapport dann och de 6. Juli an der Kommissioun ugeholl ginn ass.

Ech hat et virdu schonn ugeschwat, et sinn eng sëlleg Avisen och erakomm, op déi ech elo och aus Zäitgrënn net kann eenzel kann agoen. Mee fir e bësselchen ze resuméieren: Se haten alleguerten e gemeinsamen Nenner – soe mer esou. Dat war virun allem och d'Suerg ëm d'Incompatibilitéit vun der Proposition mat eisem System, wou d'Procédure pénale eebe geännert ginn ass a wou proposéiert ginn ass, vun engem Système inquisitoire op e Système accusatoire ze wiesselen, respektiv an enger Zort Hybridmodus ze operéieren.

Et sinn d'Suerge gewiescht ëm déi net kloer Rolleverdeelung tëscht dem Procureur européen délégué an dem Juge d'instruction. Suergen, dass den Droit de la défense kéint geschiedegt ginn. Suergen iwwer allgemeng de Paradigmewissel am Lëtzeburger Rechtssystem, well elo eng eenzeg Autoritéit, de Procureur européen délégué, vum Ufank bis zum Enn vun enger Prozedur d'Initiativ an d'Charge fir eng Affaire pénale hätt a Pouvoiren hätt, déi bis elo bei eis just dem Juge d'instruction virbehale waren.

Voilà, déi Avisen, dat waren d'Avis vum Groupement des magistrats luxembourgeois, vun der Chambre des Fonctionnaires et Employés publics, vum Conseil de l'ordre, Avis de la Cour supérieure de justice, vum Tribunal d'arrondissement de et à Luxembourg an den Avis vum Parquet du tribunal d'arrondissement de Luxembourg, vum Parquet du tribunal d'arrondissement de Diekirch a vum Parquet général.

Voilà, wéi gesot, aus Zäitgrënn, mee och aus Grënn vun der Verdaulechkeet vun dësem mëndleche Rapport hunn ech hei wierklech just e ganz sommairen Iwwerbléck iwwer d'Komplexitéit vum Dossier kënne ginn. Wie sech awer elo de Congé wëllt verséissen, deen invitéieren ech nach emol ganz, ganz häerzlech, sech de schrëftleche Rapport am Detail duerchezulesen.

Hei awer nach emol e ganz grouse Merci u jidder-een, dee besonnesch och hannert de Kulissen – an ech denken do och un d'Juristin aus dem Justizministerium – esou intensiv un dësem Dossier geschafft huet, fir dass mer en tatsächlech op den Ordre du jour vun der leschter Plénière kënne setzen. Ech wëll wierklech net wëssen, wéi vill Stonnen Aarbecht a Schweessdröpsen hei op dësem Pabeier gelant sinn.

Ech soen och de Memberen alleguerten vun der Justizkommissioun e ganz grouse Merci, dass Der esou konstruktiv matgeschafft hutt, mam Zil, dass mer

als Host Nation vum EPPO schnellstméiglech den néidege Kader schafen, fir eis mat dësem Reglement konform ze setzen. Domadder ginn ech dann natierlech och den Accord vun der grénger Fraktioun.

Ech soen Iech Merci.

**Plusieurs voix** | Très bien!

**M. Fernand Etgen**, Président | Merci villmools der Madamm Rapportrice Stéphanie Empain.

Als éischte Riedner ass den honorabelen Här Léon Gloden ageschriwwen. Här Gloden, Dir hutt d'Wuert.

**Discussion générale**

**M. Léon Gloden** (CSV) | Merci, Här President. Am Fong sollt d'Madamm Reding haut hei schwätzen, déi jo och eng vun de Mamme vun der Iddi vum Parquet européen ass. D'Madamm Reding ass leider verhénnert. Dunn huet se mech gebieden, da ganz bescheiden hei e puer Wiederer un Iech ze richten.

*(Hilarité et interruptions)*

Ech wëlt op éischter Plaz der Madamm Rapportrice Merci soen. Si ass dorobber agaang. Et ass e ganz technesch Projet gewiescht, well et ganz vill Imbricatione gëtt tëscht der europäescher Prozedur an der nationaler Prozedur. Déi Riedercher mussen anenee fannen, fir datt eeben den Europäesche Parquet ka seng Missioun wouerhuelen. Duerfir, Madamm Empain, e grouse Merci.

Déi Iddi, wéi gesot, ass laang debattéiert ginn an d'Gebuertstonn vum Parquet européen, no laangem Tauzéien, war den 12. Oktober 2017. An de Sëtz vum Europäesche Parquet ass och hei zu Lëtzebuerg. Dat konnt jo ficeliert ginn ënnert der Présidence vu Lëtzebuerg 2015.

Den Europäesche Parquet ass e wichteg Bausteen an e wichtigen Acteur, zesumme mat de Parquets délégués am Espace de liberté, de sécurité et de justice, sou wéi et am Traité vun Amsterdam vun 1997 heescht.

Wat ass elo den Objet vun dësem Projet de loi a ganz kuerze Wieder? De Parquet kritt hei och elo d'Méiglechkeet, Auteurs ze poursuivieren, déi géint d'Finanzinterëte vun der Europäescher Unioun handelen. Op Lëtzebuergesch heescht dat, wa Korruptioun am Spill ass oder wann Escroquerie par rapport zu der TVA geschitt. Dofir kënn och ganz kloer an den Text stoen, datt, wann ee géint de Budget vun der Europäescher Unioun handelt, zum Beispill wann ee Suen hëlt, déi virgesi ware fir e bestëmmte Projet a se gi fir eppes aneres geholl, da kann de Parquet och an d'Spill kommen. Den Zierkel vun de Leit, déi dann och vum Parquet poursuiviert kënne ginn, gëtt och méi grouss duerch dëse Projet. Am Text heescht et: Eng Persoun, déi eng Mission publique huet, am classesche Fall e Beamten, oder eng Persoun, déi e Mandat public huet, am classesche Fall en Deputéierten, e Gemengepolitiker, kënnen och do da poursuiviert ginn.

Dat ass a puer Wieder der graffe Resümee vun dësem Projet. An ech ginn den Accord vu menger CSV-Fraktioun.

Merci.

**Une voix** | Très bien!

**M. Fernand Etgen**, Président | Merci villmools, Här Gloden. An nächsten ageschriwwene Riedner ass déi honorabel Madamm Carole Hartmann. Madamm Hartmann, Dir hutt d'Wuert.

**Mme Carole Hartmann** (DP) | Här President, Kolleginnen a Kollegeen, virop der Rapportrice e grouse Merci fir hiren exzellente Rapport. Och de Rapport war mat Sécherheet keen einfachen Exercice, well

effektiv de Projet immens technesch ass, an et war mat Zäiten eng Gratwanderung, wou mer effektiv probéiert hunn, fir deen europäesche System, dee jo hei awer woumer mat dësem Reglement och imposéiert ass ... Mir sinn net am Kader vun enger Direktiv, wou mer e gewëssene Spillraum hunn och bei der Ëmsetzung. Et ass en europäescht Reglement, wat d'office applikabel ass hei zu Lëtzebuerg. An dofir huet een deem och misse Rechnung droen.

Et gouf jo och Kontakt opgeholl mat dem Staatsrot, fir effektiv zesummen no Léisungen ze sichen, an déi si jo am Endeffekt och fonnt ginn, fir dass de System och kann am Kader vun eisem lëtzebuergesche Recht hei fonctionéieren.

D'lescht Joer am Mäerz, wéi de Lëtzeburger Member vum Europäesche Parquet e legale Kader kritt huet, hat ech et schonn eng Kéier gesot an et bleift wouer: Korruptioun a Bedruch kenne keng Grenzen. Dofir ass den Europäesche Parquet e wichtegt Element am Zesummespill, an der Zesummenaarbecht tëscht den nationalen an europäeschen Institutiounen. Et sinn déi kuerz Weeër, déi hëllef sollen, géint grenziwwerschreidend Kriminalitéit virzegoen, déi den EU-Budget impaktéieren: Korruptioun, Geldwäsch, organiséiert Verbrechen am Zesummenhang mat EU-Finanzmëttel, Schmuggel. De Schued, deen dës Kriminalitéit an der Europäescher Unioun uricht, ass enorm.

D'lescht Joer eleng krut den EPPO 85 nei Fäll vum OLAF – dat ass déi Europäesch Agence géint Fraude – iwwermëttelt, fir déi en Dossier huet misse opgemaach ginn. Et war och gefaart ginn, dass de Bedruch mat Subventiounsgelder wéi zum Beispill dem Plan de relance vun der EU oder de Corona-Aidë géif an d'Luucht goen. An et ass effektiv wuel esou, dass probéiert ginn ass, aus der Pandemie e kriminellen Notzen ze zéien, zum Beispill duerch Offere vu gefälschtem Impfstoff, déi an engem Gesamtvolum vu 16 Milliarden Euro leien.

Mat dësem Projet de loi stelle mer elo de Kader, eng autonom Prozedur, déi sech, wéi gesot, an dat lëtzebuergescht Recht afüügt. Dat war net esou einfach, well hei u sech alleguerten d'Kompetenzen um Niveau vun engem Parquet leien. A wa mer wëssen, dass mer hei zu Lëtzebuerg awer e System hunn, wou wuel de Parquet d'Autoritéit de poursuite ass, mee wou mer awer an deene meeschte Strohverfolgungen – virun allem, wann et ëm Crimen an Delikter geet – eng Interventioun vun dem Juge d'instruction a vun de Juridictions d'instruction hunn, déi awer zu eisem prozedurale Rechtssystem gehéieren.

D'Solutioun, déi fonnt ginn ass, ass haaptsächlech déi, fir do, wou mer Mesures coercitives mussen huelen, de Juge d'instruction och mat eranzehuelen, dat heescht, dass de Juge d'instruction intervenéiert, wa wierklech déi Mesures coercitives beträff sinn. An do ass et wichtig, dass d'Leit dann an deem europäeschen ..., an där Prozedur, déi mer elo an d'Lëtzeburger Recht agefüügt hunn, déi selwecht Rechter hu wéi Leit, déi duerch déi lëtzebuergesch Prozedur ginn. Dat heescht, dass d'Droits de la défense och vun de Concernéierten respektéiert ginn an, och ganz wichtig, dass se Voie-de-recours hunn, fir géint Decisiounen virzegoen, an dass déi Voie-de-recours och änlecher si wéi déi, déi mer am lëtzebuergesche Recht hunn.

Ech géif op dëser Plaz och de Beamte vum Ministère e grouse Merci soe fir déi vill a gutt Aarbecht, déi geleescht ginn ass, déi net einfach war a wou mer, mengen ech, elo eng Solutioun fonnt hu mat der Prozedur hei, mat där effektiv déi Bekämpfung géint déi Kriminalitéit, géint déi mer onbedéngt musse virgoen, och elo kann hei zu Lëtzebuerg ëmgasat ginn.

Ech ginn den Accord vun der DP-Fraktioun a soen Iech Merci fir d'Nolauschten.



**Plusieurs voix** | Très bien!

**M. Fernand Etgen**, Président | Merci villmools, Madamm Hartmann. An nächsten ageschriwwene Riedner ass déi honorabel Madamm Cécile Hemmen. Madamm Hemmen, Dir hutt d'Wuert.

**Mme Cécile Hemmen** (LSAP) | Merci villmools, Här President. Madamm Minister, léif Kolleeginnen, léif Kolleegen, et ass e Projet de loi, deen historiesch ass. En historiesche Projet, deem seng Grondiddi schonn am Traité d'Amsterdam vun 1997 seng Wuerzel fonnt huet. Mee keng Angscht, ech maache keen Historique, ech soe just der Madamm Stéphanie Empain e grouse Merci fir hir gutt Erklärungen an dass si och wirklech déi wichteg verschidden Etappen, historiesch gesinn, hei presentéiert huet.

Zum Projet selwer gëtt et vläicht e puer Punkten, déi ech kuerz wéilt ervirhiewen. Virun allem ass emol wichteg ze wëssen, dass dësen Europäesche Parquet eege Kompetenzen am Strofrecht huet. Doduerch, dass en eng eege Personalitéit juridique huet, kann hien an aller Onofhängegkeet seng Ënnersichungen duerchféieren. An an der Praxis kann de Parquet also selwer recherchieren, investigieren an d'Täter vun de Verbrieche viru Geriicht stellen.

Dat europäescht Reglement gesäit verschidde Verbrieche vir – dat ass hei schonn e puermol gesot ginn –, géint déi de Parquet agiere kann. Et geet ëm finanziell Verbrieche, déi dem Interêt vun der Europäescher Unioun schuede kënnen. Zum Beispill TVA-Hannerzëiung oder awer och de Blanchiment sinn zwee vun deene Verbrieche, géint déi de Parquet agiere kann.

Zu der Kompositioun vum Parquet gëllt et ze verhalten, dass een europäesche Procureur fir all Memberstaat virgesinn ass. Fir Lëtzebuerg bedeit dat, dass dësse Projet e Sätz virgesäit vun den delegéierten europäesche Procureuren – woubäi um Kierchbiere geschafft gëtt –, deen och ënnert de permanente Chambere steet, déi aus de verschiddenen europäesche Procureuren zesumme gesat sinn.

Dës Kummere këmmere sech ëm de juristesche Suivi vun den Affären, also ob elo eng Affär soll viru Geriicht kommen oder awer ouni Suivi klasséiert gëtt. An donieft si si och fir d'Koordinatioun vun den Enquêtes op nationalem a grenzüwwergräifendem Terrain zustänneg.

Ech wëll elo net weider repetitiv ginn. Villes ass gesot ginn. Ech wëllt just schléissen, andeems ech den Accord vun der LSAP-Fraktioun zu dësem, wéi gesot, historiesche Projet de loi wëllt ginn.

Merci.

**Plusieurs voix** | Très bien!

**M. Fernand Etgen**, Président | Merci villmools, Madamm Hemmen. An da wier et um honorabelen Här Roy Reding.

**M. Roy Reding** (ADR) | Jo, merci, Här President. Och vun eiser Säit ass merci der Rapportrice. Et ass e richtegen an e wichtigen Text, well d'Fraude, d'Korruptioun an der EU ass eng ganz batter Realitéit. Jidderee kann den OLAF-Bericht noliere vum leschte Joer, wou ee gesäit, wat fir eng Fäll do opgedeckt goufen, entre autres zum Beispill eng Tentative d'escroquerie vu 16,4 Milliarden mat falsche Vaccine géint de Corona. Et ass also e richtegen Text a mir stëmmen deen och mat.

Op där anerer Säit ass dësen Text awer de Beleege, dass ee verschidde Rechtssystemer eeben net kann openeepreffen. Dat ass wouer an dësem Fall, am Penal. Dat ass och wouer am Civil.

A virdrun huet den Här Gloden d'Madamm Reding ugeschwat, d'Viviane Reding. Si war effektiv eng Verfechterin vun der Unifikatioun vum Recht, och vum Zivilrecht an der EU. An ech hoffen, dass dës hei elo e Weckruf ass fir ze soen: Dat ass e falsche Wee! Mir kënnen net déi Systemer openeepreffen. Mir kënnen déi net unifizieren.

Ech soen Iech Merci.

**M. Fernand Kartheiser** (ADR) | Très bien!

**M. Fernand Etgen**, Président | Merci villmools, Här Reding. A leschten ageschriwwene Riedner ass den honorabelen Här Marc Goergen.

**M. Marc Goergen** (Piraten) | Merci, Här President. Merci der Rapportrice fir dee gudden, verdauleche Rapport.

Steierbedruch, Korruptioun a Geldwäsch kaschten d'EU vill Suen. An dofir wäerte mir och haut dësse Projet matënnerstëtzen. Et ass eng international Kooperatioun, déi immens wichteg ass fir d'EU, fir dass mer eeben net einfach eng gewëssen Toleranz do opbauen, mee am Contraire, dass mer elo do dergéint virginn. An dofir wäerte mir dësse Projet haut matstëmmen.

Merci.

**M. Sven Clement** (Piraten) | Ganz gutt!

**M. Fernand Etgen**, Président | Merci, Här Goergen.

D'Regierung huet d'Wuert, d'Madamm Justizministersch Sam Tanson.

#### *Prise de position du Gouvernement*

**Mme Sam Tanson**, Ministre de la Justice | Jo, merci Iech alleguer. Ech sinn natierlech ganz frou, dass mer haut zum Vott iwwert dësen Text kënnen kommen. Et ass e wichtigen Text, fir dass mer och eis ganz Prozedur kënnen ofstëmmen op déi Instanz, déi zu Lëtzebuerg ass an déi och zu Lëtzebuerg domat de juristeschen europäesche Standuert vun eiser Hauptstadt an eise Land confirméiert.

Mat der Mise en place fonctionnelle vum EPPO den 1. Juni zejoert hunn d'Aarbechten och scho ganz, ganz gutt ugefaangen. Et si schonn iwwer 4.000 Signalementen gemaach ginn, iwwer 900 Enquêtes lafen an et sinn 260 Milliounen Avoiren iwwert d'Gerichter blockéiert oder agefruer ginn. Dat war de Stand virun net allze laanger Zäit, déi leschte Kéier, wéi mer mam EPPO en Echange heiriwwer haten.

D'Madamm Rapportrice, där ech villmools Merci soe fir deen delikaten Exercice, dee se hei huet missen absolvieren, ass schonn op den Historique vum EPPO an och de legislative Werdegang vun dësem Text agaangen. Ech begrenze mech elo op verschidden Aspekter, déi wichteg sinn.

Et geet effektiv hei drëm – et ass ugeklungen –, d'Protektioun vun dem finanziellen Interessi vun der Europäescher Unioun konkret ëmzesetzen. An dat heescht och, dass mer e ganz wichtege Bléck drop werfen, wou Suen zu aneren Zwecker benotzt ginn, wou Suen detournéiert ginn. An dat ass eppes, wat fir d'Allgemengheet e groussen Impakt huet, well doduerch Steiergelder verluer ginn, déi gebraucht ginn, fir wichteg Investissementer ze maachen.

Mir hunn den 12. März d'lescht Joer schonn déi sougenannte PIF-Direktiv (ndlr: Protection des intérêts financiers) ëmgesat. Haut gëtt jo och an deem Kontext iwwert e weidere wichtege Projet de loi, nämlech de Projet de loi 7987, ofgestëmmt, deen eng komplett an integral Transpositioun vun der PIF-Direktiv bedeit. An dat ass nieft dem Reglement iwwert den EPPO dat juristescht Instrument, dat et dem Parquet europäen erméiglecht, wirklech effikass déi

finanziell Interessie vun der Europäescher Unioun an domat och vu Lëtzebuerg ze schützen.

Et ass schonn ugeklungen: Mir maachen hei eng Mise en oeuvre nationale vun engem Règlement européen an net eng Transposition fidèle vun enger Direktiv. Dësse Reglement gräift wäit an d'Gesetzgebung vum deenen 22 Memberstaaten, déi hei matmaachen, an. Derbäi kënnt, dass an dësen 22 Memberstaaten d'Procédure pénale zum Deel ganz ënnerschiddlech ausgerichtet ass. An et geet net drëm, Här Reding, dass et soll iwwerall exakt déi selwecht Procédure pénale ginn. Et geet awer drëm, an dat ass essentiel, dass mer eis Instrumenter ginn, fir gutt kënnen zesummenzeschaffen, fir harmonesch kënnen a Länner, wou Fluxe vun engem Land an dat aner ganz, ganz séier kënnen goen ..., dass mer deem op där anerer Säit och effikass Moyenen géint iwwerstellen, fir déi Fluxen och kënnen ze iwwerwaachen, ze blockéieren an och déi Persounen, déi sech schëlleg maachen, hei kënnen ze poursuivieren.

Mee natierlech hu mir zu Lëtzebuerg e spezielle System, deen et net méi a ganz ville Länner gëtt, vun enger klorer Trennung tëschent de Pouvoire vum Ministère public, deene vun enger Juridiction, an de Pouvoiren, déi den Untersuchungsrichter huet. An dat ass eeben d'Spezifizitéit vum Lëtzebuerger System.

Well am europäesche Reglement deene verschiddenen Nuancen aus den nationale Codes de procédure pénale vun de Memberstaaten net am Detail Rechnung gedroe konnt ginn, war d'Haapterausforderung, fir iwwert dësse Projet de loi de Spagat ze maachen tëschent eise fest etablierte juristesche Kader, nämlech der Procédure pénale, an enger konformer Léisung mam Reglement.

Et war een och am reegelméisseg Kontakt mat der Europäescher Unioun, well et eng Rei juristesche Divergenzen tëscht de Memberstaate gouf – an och dat ass u sech gesond an enger Demokratie, déi fonctionéiert –, wat déi exakt Interpretatioun vun där enger oder anerer Dispositioun aus dem Reglement betrëfft. Mir hu mat dësem Text en autonome prozedurale Regime geschafen, deen engersäits déi spezifesch Pouvoire vun de Procureurs européens délégués virgesäit, wéi och e spezifesch Regime, dee Reegelen virgesäit am Fall, wou d'Interventioun vum Untersuchungsrichter erfuerdert ass.

Mir hunn duerfir déi existent Dispositiounen, déi den Untersuchungsrichter am Code de procédure pénale betreffen, iwwerholl an ugepasst. A mir sinn, wéi den Text elo votéiert gëtt, net op de Wee gaangen, fir Renvoien op eis aktuell Prozedur ze maachen. An dat bedeit dann och, dass 75 nei Artikelen an eise Code de procédure pénale ageschriwwen ginn.

Haut steet en Text zum Vott, dee probéiert, all dës juristeschen an internationale Contraintë Rechnung ze droen. Ech si wirklech frou, dass mer hei e wichtege weidere Schratt maachen, fir dass d'Procureurs européens délégués kënnen a voller Onofhängegkeet hir Aarbecht maachen.

An ech wollt awer och net hei ofschléissen, ouni e ganz grouse Merci erop op d'Tribün ze gi bei den Här Georges Keipes, dee ganz vill Stonnen domat verbruecht huet, dass dësen Text haut esou ka virun Iech leien.

Merci villmools.

**Plusieurs voix** | Très bien!

**M. Fernand Etgen**, Président | Merci villmools der Madamm Justizministersch. D'Diskussioun ass elo ofgeschloss.

Mir kommen elo zur Ofstëmmung iwwert de Projet de loi 7759. Den Text steet am Document parlementaire 7759<sup>11</sup>.

#### **Vote sur l'ensemble du projet de loi 7759 et dispense du second vote constitutionnel**

D'Ofstëmmen fänkt un. Mir kommen elo zu de Votes par procuration. De Vott ass ofgeschloss.

De Projet de loi ass mat 60 Jo-Stëmmen eestëmmeg ugehall.

*Ont voté oui : Mmes Diane Adehm, Nancy Arendt épouse Kemp, MM. Emile Eicher, Félix Eischen (par M. Jean-Marie Halsdorf), Paul Galles, Léon Gloden, Jean-Marie Halsdorf, Mme Martine Hansen, MM. Max Hengel, Aly Kaes, Marc Lies, Georges Mischo, Mme Octavie Modert, M. Laurent Mosar, Mme Viviane Reding (par Mme Nancy Arendt épouse Kemp), MM. Gilles Roth, Jean-Paul Schaaf, Marc Spautz, Serge Wilmes (par Mme Diane Adehm), Claude Wiseler et Michel Wolter (par M. Marc Lies) ;*

*MM. Guy Arendt, André Bauler, Gilles Baum, Mme Simone Beissel, MM. Frank Colabianchi, Fernand Etgen, Gusty Graas, Max Hahn, Mme Carole Hartmann, MM. Pim Knaff, Claude Lamberty et Mme Lydie Polfer (par M. André Bauler) ;*

*Mme Simone Asselborn-Bintz, M. Dan Biancalana, Mmes Tess Burton, Francine Closener, MM. Yves Cruchten, Mars Di Bartolomeo, Mme Cécile Hemmen, M. Dan Kersch, Mme Lydia Mutsch (par Mme Cécile Hemmen) et M. Carlo Weber ;*

*Mme Semiray Ahmedova (par Mme Josée Lorsché), M. François Benoy, Mmes Djuna Bernard, Stéphanie Empain, Chantal Gary (par Mme Stéphanie Empain), M. Marc Hansen, Mme Josée Lorsché, M. Charles Margue et Mme Jessie Thill ;*

*MM. Jeff Engelen, Fernand Kartheiser, Fred Keup et Roy Reding ;*

*MM. Sven Clement et Marc Goergen ;*

*Mmes Myriam Cecchetti et Nathalie Oberweis.*

Freet d'Chamber d'Dispens vum zweete Vote constitutionnel?

(Assentiment)

Et ass also esou decidéiert.

#### **4. 7972 – Projet de loi portant modification : 1° du Code de procédure pénale ; 2° de la loi modifiée du 8 août 2000 sur l'entraide judiciaire internationale en matière pénale ; 3° de la loi modifiée du 12 novembre 2004 relative à la lutte contre le blanchiment et contre le financement du terrorisme ; 4° de la loi modifiée du 10 juillet 2020 instituant un Registre des fiducies et des trusts**

Deen nächste Punkt um Ordre du jour vun de Moien ass de Projet de loi 7972, eng Ofännerung vum Gesetz iwwert de Kampf géint de Blanchiment an d'Finanzéierung vum Terrorismus.

Mam Accord vun der Kommissioun gëtt no der Presentatioun vum Rapporteur ouni Diskussioun iwwert de Projet de loi ofgestëmmt. An ech géif elo dem Rapporteur, dem honorabelen Här Charles Margue, d'Wuert ginn. Här Margue.

#### **Rapport de la Commission de la Justice**

**M. Charles Margue** (déi gréng), rapporteur | Merci, Här President. E léiwe Bonjour un d'Tribün. Mir hunn eng Klass vu Jugendlechen hei. Ech si frou, dass

Der Iech dat ukucke kommt. Da si mer net eleng de Moien, déi hei schaffen. Dir sidd normalerweis an Ärer Schoul ënnerwee. Ech hoffen, dass et interessant fir Iech ass.

(Hilarité générale et brouhaha)

**M. Fernand Etgen**, Président | Hilarité générale. Här Margue, fuert roueg weider.

**M. Mars Di Bartolomeo** (LSAP) | Gitt Gas, Här Margue!

**M. Charles Margue** (déi gréng), rapporteur | Ech gi Gas an ech soen de Kollegeen, se sollen elo déi zwee nächst Votten ofwaarden, ier se elo Kaffi drénke ginn, well et geet elo séier.

(Hilarité)

Léif Kollegeinnen a Kollegeen, ech presentéieren, wéi gesot, de Gesetzesprojet 7972. Mir hunn de Rapport de 6. Juli eestëmmeg ugehall an der Kommissioun. A wéi gesot, mir ginn no mengem Rapport direkt zum Vott iwwer.

Den Depot vun der Justizministesch war den 8. Mäerz dëst Joer. Mir hunn eis den 23. Mee (veuillez lire: Mäerz) dermat beschäftigt a mech als Rapporteur genannt. Den 30. Mee (veuillez lire: Mäerz) sinn d'Aarbechten an der Kommissioun weidergaangen. Dem Staatsrot säin Avis louch den 31. Mee vir a mir hunn den Avis complémentaire och nach kritt den 30. Juni.

Ëm wat geet et hei? Et geet ëm e Potpourri de droit pénal. Potpourri effektiv, well et gëtt vun dësem Gesetz profitéiert, eng Rëtsch vu cibléierten Adaptatiounen vum Code pénal ze maachen, déi ënner sech kee Lien hunn, mee déi awer fir d'gutt Fonctionnement vum Code pénal wicteg sinn. Mir maache virun allem emol e Redressement vun enger Erreur matérielle – jo, dat gëtt et – beim Gesetz vum 17. Dezember zejoert iwwert d'Direktiv 2018/1673 iwwert d'Lutte géint de Blanchiment de capitaux au moyen du droit pénal, déi sech do ageschlocht huet.

Hei war, an dat ass och wicteg fir eis jonk Bevëlkerung hei, d'Visiteurs, am Artikel 385 (2) no de verschiddenen Amendementsronnen d'Dispositioun iwwert de Cybergrooming verluer gaang, déi selbstverständlech essentiel ass, wann et ëm d'Lutte géint d'Pedokriminalitéit am digitale Raum geet. Mer setzen dës Dispositioun erëm bäi.

Da maache mer nach e puer Adaptatiounen, déi d'Kohärenz vun den Texter iwwert d'Entraide pénale – mer bleiwen haut wierklech derbäi – bei der Lutte géint de Blanchiment an de Financement vum Terrorismus solle verbessern a sécherstellen, dass se da konform sinn, wann deen ominöse GAFI am Hierscht bei eis kënn.

Aktuell kann de Procureur général eng Entraide judiciaire refuséieren, wann et sech bei der Demande ëm eng, dat musst Der Iech emol unhéieren, ëm eng reng Taxen-, Steier-, Douanes- oder Echangefro handelt, wouvunner allerdéngs an der Praxis de Procureur esou gutt wéi ni Gebrauch mécht. D'selwecht verhält et sech bei der Exequatur vun auslännesche Justizdecisiounen, déi exklusiv an dës Theemefelder falen. Och déi kënnen momentan vun der Exekutioun ausgehall ginn.

A béide Fäll schafe mer, wéi gesot, déi Ausnameregelungen of. Den Artikel 668 vum Code de procédure pénale adaptéiere mer. Dora geet et drëm, der Evolutioun vum Fonds de lutte contre certaines formes de criminalité a senger méi variéierter Finanzéierungsquelle Rechnung ze droen. Mir änneren dann nach d'Gesetz vum 12. November 2004 iwwert d'Lutte géint de Blanchiment an de Financement vum Terrorismus of, fir verschidden Dispositiounen iwwert d'Autorités de contrôle unzepassen.

A schlussendlech ännere mer nach d'Gesetz vum 10. Juli 2020 „instituant un registre des fiducies et des trusts“, wou mer Prezisiounen ginn zu de Modalitéiten, wéi de Registre des bénéficiaires effectifs muss à jour gehale ginn, wat interessant a wicteg ass, a féieren en Delai vun zwee Méint an, innerhalb vun deem den RBE muss aktualiséiert ginn.

Eng Dispositioun, déi mer gestrach hunn, fir dësé Projet de loi awer nach kënnen iwwert de Summer ze stëmmen, ass déi, dass den associative Secteur soll e Kanal kréien, fir Verdachtsfäll vun Terrorismusfinanzéierung bei der CRF ze mellen. De Staatsrot huet eis op dësé Dispositioun eng Opposition formelle ginn. E war net frou doriwwer. En huet bemängelt, dass den associative Secteur just dierft eng Méiglechkeet hunn, net awer d'Obligatioun hätt, fir Verdachtsfäll ze mellen, wéi all déi aner, déi déi Dispositioun hunn an déi Obligatioun hunn. Domadder géifen d'Associatiounen anescht behandelt gi wéi aner Instanzen, déi, wéi gesot, eng Obligatioun hunn. A mer kënnen net deux poids et deux mesures maachen. Mir haten an deem Zwist, wéi gesot, keng aner Méiglechkeet, wéi den Artikel ze sträichen a spéider drop zrëckzekommen.

E puer Wuert zu den Avisen. Den Institut des réviseurs d'entreprises huet a sengem Avis drop higewisen, dass et schwierig ass, den Ofgläich vun den Donnéeën, déi am RBE stinn an déi bei de Professionelle leien, sécherstellen, well et aktuell am Businessregister keng Fonctioun gëtt, déi bei engem Update vun den Informatiounen géif eng Alert erausschécken. An esou engem Kontext wier et schwierig, eng Vigilance constante vun den Donnéeën zu de jeeweilige Clienten ze assuréieren.

De Parquet aus der Stad begréisst déi verschidde Mesuren. De Parquet général ass dorop agaang, dass den Échange d'informations tëscht der CSSF an dem Procureur d'État soll verbessert ginn, dëst am Fall wou auslännesch Kontrollautoritéiten eng Enquête oder eng Inspektioun hei am Land ufroen.

D'Chambre de Commerce hat keng weider Remerken. An domadder wär ech fäerdeg elo mat mengem mëndleche Rapport. Dee Rescht steet an deem schrëftlechen. A wéi gesot, mir kënnen zum Vott iwwergoen. All d'Fraktiounen a Sensibilitäten hunn an der Kommissioun eestëmmeg hiren Accord dozou ginn.

Ech soen Iech Merci.

**Une voix** | Très bien!

**M. Fernand Etgen**, Président | Merci villmools dem Här Rapporteur Charles Margue.

D'Regierung huet d'Wuert, d'Madamm Justizministesch Sam Tanson.

#### **Prise de position du Gouvernement**

**Mme Sam Tanson**, Ministre de la Justice | Jo, merci, Här President. Ech schlësse mech deem un, wat den Här Rapporteur gesot huet, a wäert och elo net weider intervenéieren.

Ech soen Iech just alleguerte Merci fir déi gutt Zesummenaarbecht an der Kommissioun.

**M. Fernand Etgen**, Président | Merci der Madamm Justizministesch.

Mir kommen elo zur Ofstëmmung iwwert de Projet de loi 7972. Den Text steet am Document parlementaire 7972<sup>6</sup>.

#### **Vote sur l'ensemble du projet de loi 7972 et dispense du second vote constitutionnel**

D'Ofstëmmen fänkt un. Da maache mer de Vote par procuration. De Vott ass ofgeschloss.